



## **System sterowania ogrzewaniem Evohome**

Podręcznik instalacji

Nr produktu 1205661

## Objaśnienie ikon



**Evohome** Centralka



Bezprzewodowy mostek  
OpenTherm (R8810)



Uchwyt ścienny Centralki  
(ATF300)



Sterownik zaworu mieszającego  
(HM80)



Podstawka stołowa Centralki  
(ATF 100 lub ATF200)



Czujnik temperatury w pokoju  
(HCW82)



Sterownik grzejnika (HR92)



Czujnik temperatury w pokoju  
(HCF82)



Sterownik grzejnika (HR80)



Cyfrowy termostat ścienny  
(DTS92)



Bezprzewodowa skrzynka  
przełącznikowa (BDR91)



Bezprzewodowy  
odbiornik/nadajnik  
termostatu(CS92)



Brama zdalnego dostępu  
(RFG100)



Bezprzewodowy czujnik strap-  
on do termostatu cylindrowego  
(CS92)



Sterownik ogrzewania  
podłogowego(HCE80 lub HCC80)



Bezprzewodowy czujnik do  
termostatu cylindrowego (CS92)

Dziękujemy za wybór **evohome**.

**Evohome** oznacza znaczne zwiększenie komfortu i większą kontrolę systemu grzewczego. Jest prosty w instalacji i łatwy do użycia.

Postępuj zgodnie z instrukcją aby ustawić system **evohome**. Urządzenia, które muszą być podłączone do sieci zasilania powinny być montowane przez kompetentną osobę.

Zanim zaczniesz

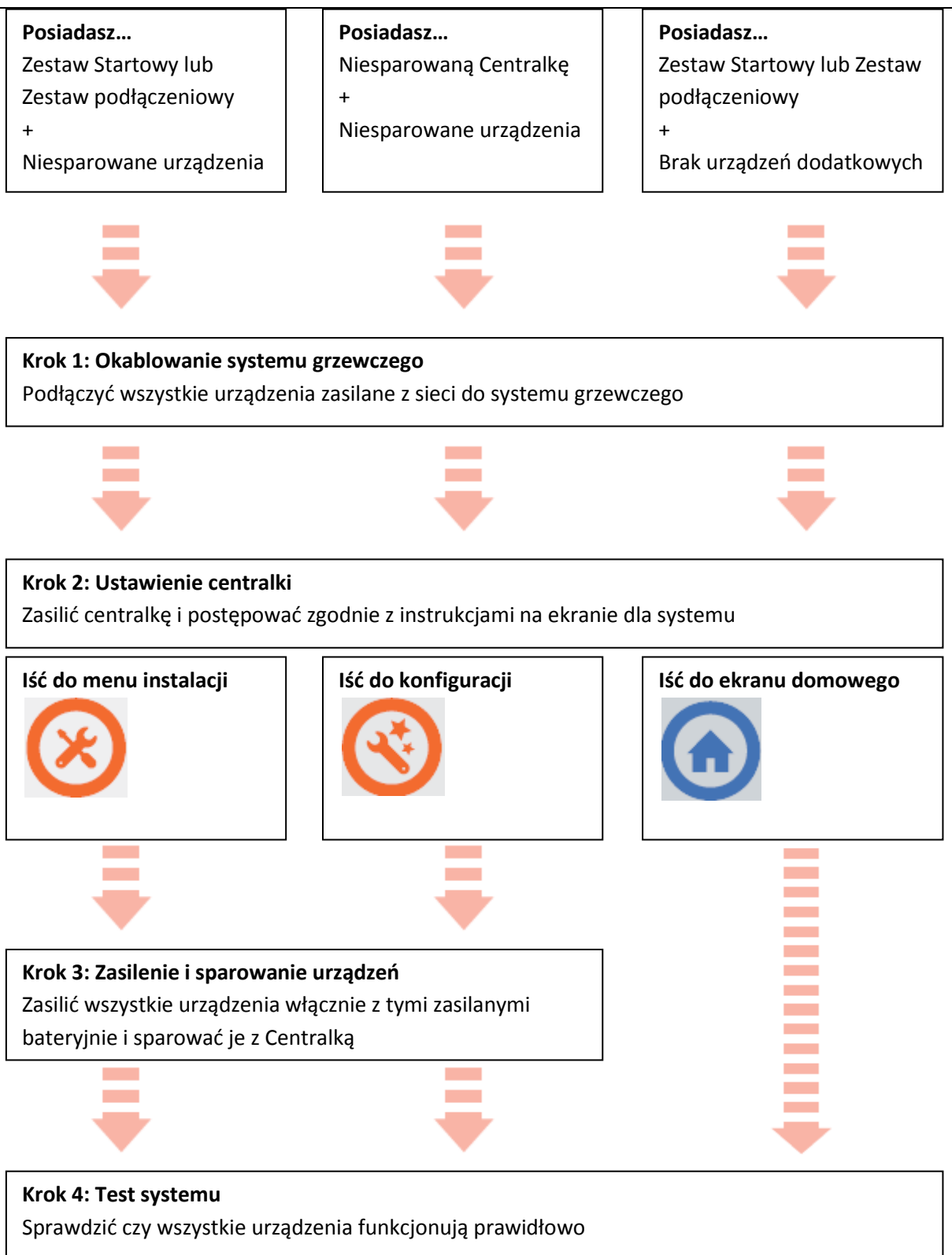
Upewnij się, że posiadasz wszystkie potrzebne elementy systemu. Jeśli korzystałeś z poradnika „Zaprojektuj swój system **evohome**” dopasuj każde urządzenie do pokoju lub strefy z planu. Dobrym pomysłem jest wykonanie na początku wszystkich prac elektryczno-połączeniowych.

---

#### Zawartość poradnika

|                                        |    |
|----------------------------------------|----|
| Krok 1: Okablowanie systemu grzewczego | 3  |
| Krok 2: Ustawienie Centrali            | 10 |
| Krok 3: Zasilanie i parowanie urządzeń | 13 |
| Krok 4: Test systemu                   | 30 |
| Konfigurowanie i modyfikowanie         | 36 |
| Apendyks                               | 38 |

## Krok 1: Okablowanie systemu grzewczego



## Krok 1: Okablowanie systemu grzewczego

**Evohome** komunikuje się z wykorzystaniem solidnego sygnału 868 MHz, który nie jest zakłócany przez powszechne zdalne sterowania czy sygnał Wifi.

Niektóre urządzenia wymagają zasilania z sieci elektrycznej lub bycia podłączonym do zewnętrznych urządzeń i najlepiej podłączyć te elementy jako pierwsze by uprościć późniejszy proces parowania. Sterownik **evohome** będzie informował na ekranie kiedy urządzenia powinny być zasilone.

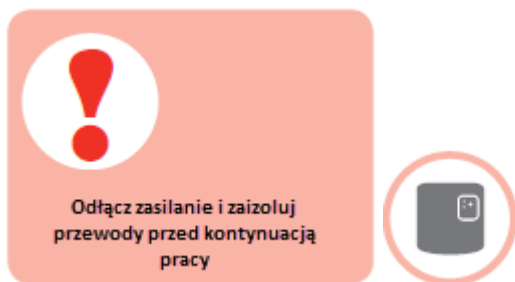
Zanim zasilisz centralkę i zainstalujesz sterowniki grzejnikowe najlepiej jest zainstalować urządzenia wymagające zasilania z sieci elektrycznej lub wymagające specyficznego montażu.

---

### Zawartość rozdziału

|                                                                                                                |   |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|
| Bezprzewodowa skrzynka przekaźnikowa (BDR91)                                                                   | 6 |
| Bezprzewodowy termostat cylindryczny (CS92)                                                                    | 7 |
| Brama zdalnego dostępu (RFG100)                                                                                | 8 |
| Sterownik zaworu mieszającego (HM80), Sterownik ogrzewania podłogowego (HCE80/HCC80), Mostek OpenTherm (R8810) | 9 |

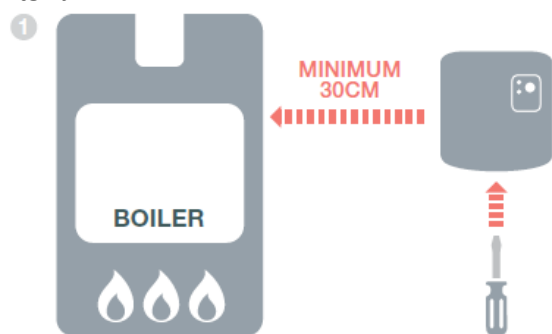
## Bezprzewodowa skrzynka przekaźnikowa (BDR91)



Jeśli montujesz bezprzewodową skrzynkę przekaźnikową do bojlera, zaworu strefowego lub zaworu słonecznego

1. Zamocuj bezprzewodową skrzynkę przekaźnikową na niemetalowej powierzchni co najmniej 30 cm od bojlera lub innych urządzeń bezprzewodowych lub metalowych.
2. Zwolnij klips na dnie aby otworzyć przednią pokrywę
3. Postępuj zgodnie z diagramem połączeniowym (zobacz apendyks: rysunki 5-10) aby podłączyć bezprzewodową skrzynkę przekaźnikową do terminali termostatu bojlera, zaworu strefowego lub zaworu słonecznego oraz do sieci zasilania
4. Zamknij przednią pokrywę

Skorzystaj z instrukcji bojlera aby zlokalizować terminale termostatu i określić czy bojler wymaga ciągłej obecności zasilania.



## Bezprzewodowy termostat cylindrowy (CS92)



### Jeśli dopasowujesz bezprzewodowy termostat cylindrowy (CS92)

Będziesz musiał zainstalować odbiornik/nadajnik CS92 i wyłączyć jeden z dwóch dostępnych czujników (CS92 Strap-on lub CS92- wkładany).

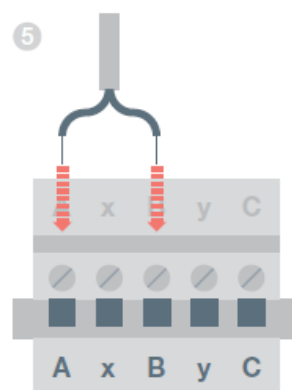
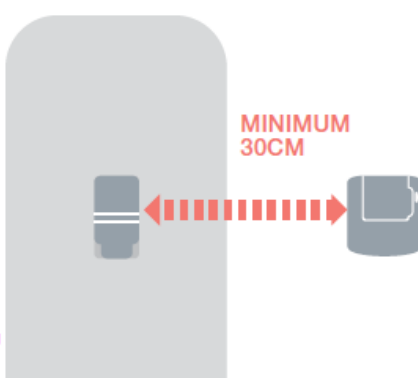


### Aby dopasować czujnik CS92 Strap-on

1. Odetnij sekcję izolacji cylindra odrobinę większą niż jednostka czujnika.
2. Oczyszć powierzchnię cylindra
3. Umieść sensor na powierzchni cylindra i zamocuj go za pomocą paska mocującego – dotnij go, jeśli jest zbyt długi.
4. Zainstaluj odbiornik/nadajnik CS92 w odpowiedniej lokalizacji na tyle blisko, aby przewody z czujnika mogły zostać podłączone.
5. Podłącz czujnik CS92 do odbiornika/nadajnika.

Umieść czujnik od 1/4 do 1/3 długości cylindra.

Podłącz przewody do odbiornika/nadajnika



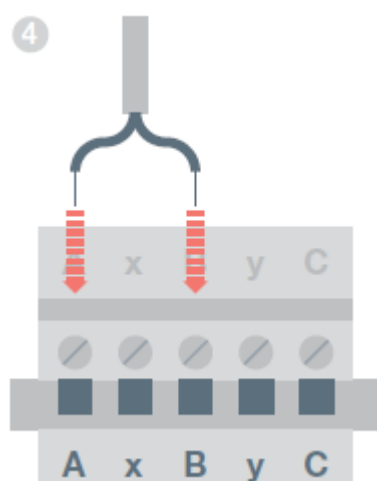
## Bezprzewodowy termostat cylindrowy (CS92) *ciąg dalszy*



### Aby dopasować czujnik CS92 wsuwany

1. Dopasuj zanurzenie cylindra aby zapewnić małe naprężenia i uniknąć przypadkowe wyciągnięcie
2. Jeśli czujnik nie pasuje ciasno w studni zanurzeniowej wypełnij przestrzeń materiałem dobrze przewodzącym ciepło aby zapewnić maksymalną przewodność cieplną.
3. Zainstaluj odbiornik/nadajnik CS92 w odpowiednim miejscu aby umożliwić podłączenie przewodów czujnika.
4. Podłącz przewody czujnika do odbiornika/nadajnika CS92.

### Podłącz przewody czujnika





---

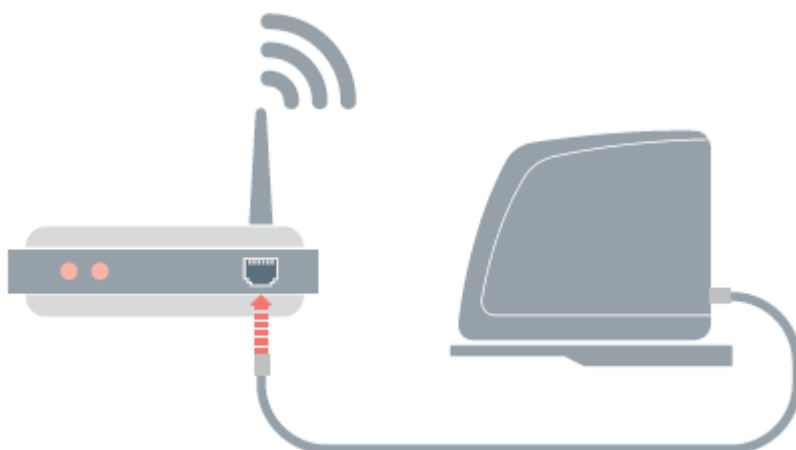
## Brama zdalnego dostępu (RFG100)

---



Jeśli korzystasz z Bramy zdalnego dostępu (RFG100)

1. Podłącz Bramę zdalnego dostępu do domowego routera internetowego korzystając z dostarczonego w zestawie przewodu Ethernet.



---

## Sterownik zaworu mieszającego (HM80), Sterownik ogrzewania podłogowego (HCE80/HCC80), Mostek OpenTherm (R8810)

---



Jeśli korzystasz ze sterownika zaworu mieszającego (HM80), Sterownika ogrzewania podłogowego (HCE80/HCC80), Mostka OpenTherm (R8810)



Stosuj się do instrukcji obsługi dostarczonej wraz z każdym z tych urządzeń.



## Krok 2: Ustawienie Centralki

Centralka posiada proces konfiguracji ułatwiający ustawienie stref dla jednego rodzaju systemu. Dla systemów mieszanych (np. Strefy ogrzewania podłogowego plus strefy ogrzewania grzejnikowego) skorzystaj z procesu konfiguracji dla większego z systemów a następnie dodawaj strefy w menu instalacji.

Aby dodać system przechowywania gorącej wody użyj konfiguracji z opcją „Stored Hot Water” w menu instalacji.

Poniższe strony instrukcji obejmują pełne konfigurowanie stref, lecz gdy korzystasz z Procesu Konfiguracji (Guided Configuration) Centralka będzie podawała na ekranie instrukcje do parowania innych komponentów z Centralką – wystarczy postępować zgodnie z nimi aby sparować każde urządzenie z instrukcji

---

Zawartość rozdziału

Zasilanie Centralki

11

---

## Zasilanie Centralki

---



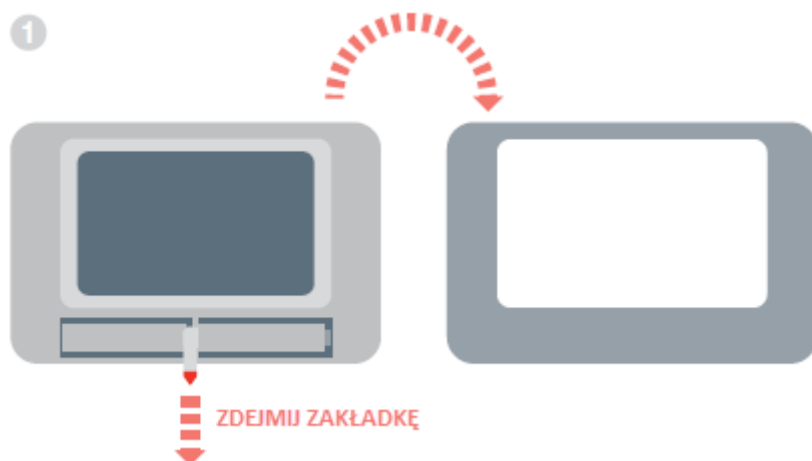
Centralka jest wyposażona w akumulatorki, które są naładowane umożliwiając konfigurację systemu z podstawki stolikowej lub uchwytu ściennego.

Umieść Centralkę na uchwycie lub podstawce w trakcie normalnego użytkowania.

Wykorzystuj wyłącznie dostarczone w zestawie akumulatorki.

### Najpierw należy zasilić Centralkę

1. Zdejmij pokrywę, wyciągnij zakładkę baterii i umieść pokrywę.
2. Umieść urządzenie na podstawce lub uchwycie ściennym
3. Gdy baterie są w pełni naładowane Centralka może być w prosty sposób zdjęta z podstawki lub uchwytu na potrzeby programowania. Po 30 minutach Centralka wyemituje sygnał dźwiękowy przypominający, że powinna zostać odłożona na miejsce.



## Następnie przejdź do konfiguracji Centralki

1. Postępuj zgodnie z instrukcjami na ekranie aby ustawić język, datę i godzinę.
2. Teraz wybierz odpowiednią opcję dla instalowanego systemu:



Dla Zestawu podstawowego lub zestawu podłączeniowego bez dodatkowych urządzeń rekomendujemy wciśnięcie przycisku Home. Następne przejdź do Kroku 4: Test systemu



Dla zestawu podstawowego lub zestawu podłączeniowego z dodatkowymi elementami niesparowanymi rekomendujemy wciśnięcie „Instalation Menu”(menu instalacji) aby dodać niesparowane urządzenia. Postępuj zgodnie z Krokiem 3: Zasilanie i parowanie urządzeń.



Dla niesparowanej Centralki i niesparowanych innych urządzeń rekomendujemy wciśnięcie „Guided Configuration”. Aby dodać niesparowane urządzenia - postępuj zgodnie z Krokiem 3: Zasilanie i parowanie urządzeń.

## Krok 3: Ustawienie Centralki

Jeśli kupiłeś zestaw startowy lub zestaw podłączeniowy wszystkie Twoje urządzenia są sparowane. Przejdź do kroku 4.

Jeśli kupiłeś niesparowaną Centralkę oraz inne elementy i korzystasz z „Guided Configuration” postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie Centralki i użyj tego rozdziału aby ustawić urządzenia w tryb parowania.

Jeśli kupiłeś Zestaw startowy lub zestaw podłączenia bezprzewodowego oraz inne urządzenia musisz zasilić te urządzenia a następnie przypisać je do Centralki korzystając z „Installation menu”. Możliwe jest, że łatwiej będzie zasilić i sparować niektóre urządzenia trzymając je w pobliżu centralki. Możesz zainstalować je w przypisanych strefach w późniejszym czasie.

Postępuj zgodnie z instrukcjami urządzeń, które zamierzasz parować. Gdy parujesz urządzenia z Centralką urządzenie permanentnie przechowuje połączenie i nie powinno nigdy wymagać ponownego parowania, nawet w przypadku utraty zasilania.

---

### Zawartość rozdziału

|                                                    |    |
|----------------------------------------------------|----|
| Sterowniki grzejnikowe (HR92)                      | 14 |
| Bezprzewodowy termostat cylindrowy (CS92)          | 15 |
| Brama zdalnego dostępu (RFG100)                    | 18 |
| Sterownik grzejnika (HR80)                         | 23 |
| Sterownik ogrzewania podłogowego (HCE80 lub HCC80) | 25 |
| Kontroler zaworu mieszającego (HM80)               | 27 |

---

## Sterowniki grzejników (HR92)

---



### Centralka

Jeśli nie wykonujesz konfiguracji zgodnie z „Guided Configuration” na początku postępuj zgodnie z poniższymi krokami:

1. Wciśnij i przytrzymaj „Settings”  (ustawienia) przez 3 sekundy
2. Wciśnij zielone potwierdzenie .
3. Wciśnij ADD ZONE (dodaj strefę).
4. Wciśnij strefę, do której chcesz dodać sterownik grzejnika.
5. Zmień nazwę strefy jeśli jest to konieczne i/lub wciśnij zielone potwierdzenie .
6. Wciśnij RADIATOR VALVE (zawór grzejnikowy).
7. Jeśli chcesz kontrolować temperaturę strefy za pomocą Centralki (która musi być zlokalizowana w tej strefie) wciśnij YES (Tak), w przeciwnym razie wciśnij NO (Nie).

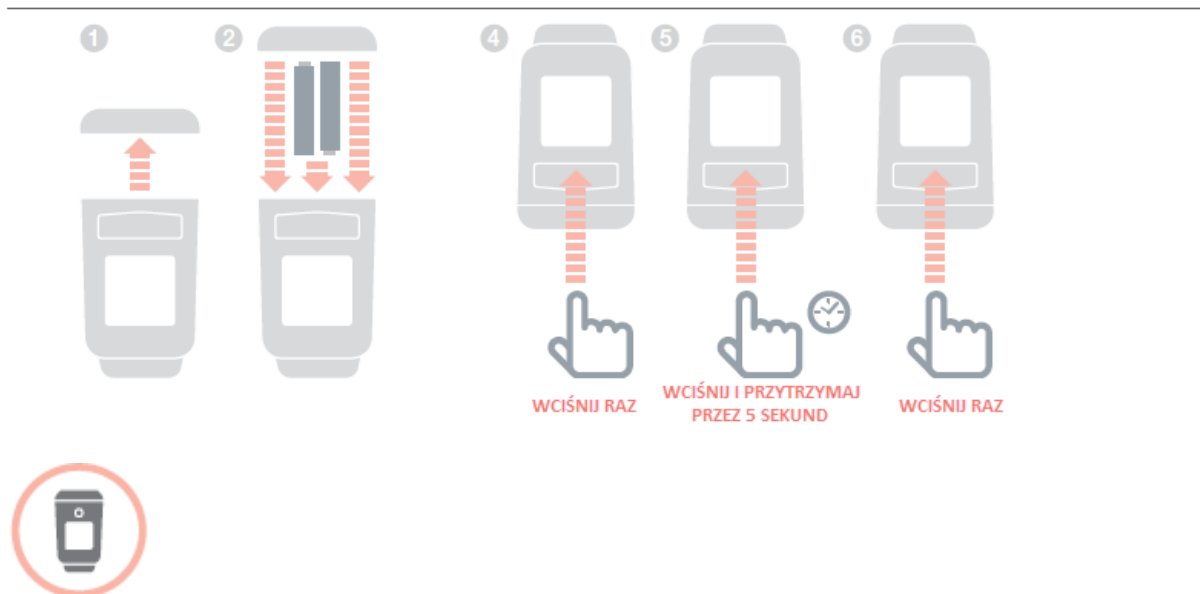
Musisz powtarzać te kroki dla każdego sterownika grzejnikowego.



## Zasilanie i parowanie sterowników grzejnikowych (HR92) – Twój zestaw evo Zone

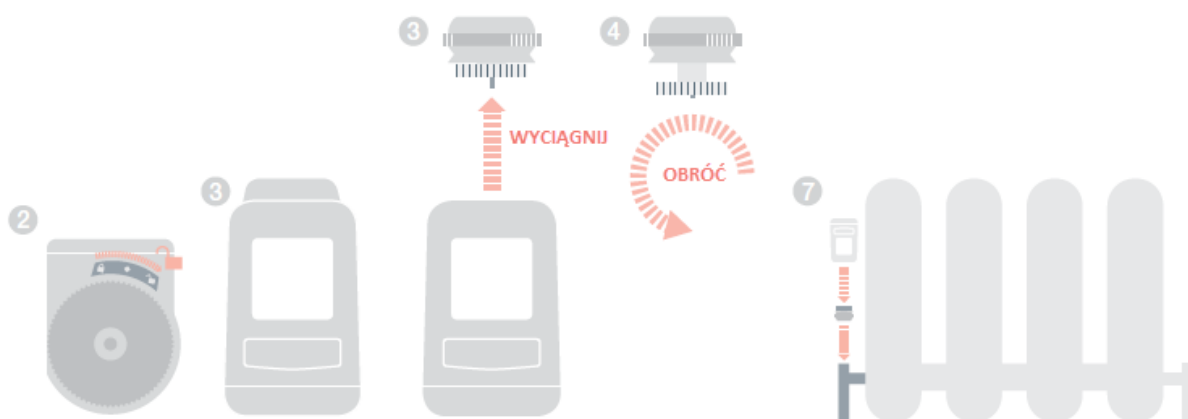
### Parowanie sterowników grzejnikowych (HR92)

1. Zdejmij okrągłą pokrywę górną
2. Otwórz klips komory baterii i włóż dwie baterie AA załączone w zestawie
3. Zamknij klips i umieść z powrotem pokrywę.
4. Wciśnij przycisk  - powinien pojawić się napis UNBOUND (odparowane)
5. Wciśnij i przytrzymaj przycisk  przez kolejne 5 sekund do momentu aż pojawi się napis BIND (paruj)
6. Wciśnij przycisk  - ekran powinien pokazać napis BINDING (parowanie)
7. Powinieneś uzyskać informację o udanym parowaniu na Centralce (SUCCESS) (jeśli nie, powtórz wykonywanie kroków i ponownie sparuj urządzenia)
8. Nazwa przypisanej strefy powinna pojawić się na ekranie HR92 gdy wciśniesz przycisk 
9. Wciśnij zielone potwierdzenie  lub czerwony krzyżyk  jeśli nie potrzebujesz dodawać kolejnego sterownika grzejnikowego do strefy.



## Instalacja sterowników grzejnikowych (HR92)

1. Zlokalizuj pokój (strefę) dla sterownika grzejnikowego
2. Przesuń mechanizm blokujący w pozycję odblokowania
3. Zdejmij adapter z dolnej części sterownika
4. Przykręć białą końcówkę adaptera do zaworu grzejnikowego
5. Wciśnij kontroler na adapter z ekranem skierowanym w Twoją stronę
6. Przesuń mechanizm blokujący w pozycję zablokowaną



---

## Bezprzewodowy termostat cylindrowy (CS92)

---



### Centralka

Jeśli nie wykonujesz konfiguracji zgodnie z „Guided Configuration” na początku postępuj zgodnie z poniższymi krokami:

1. Wciśnij i przytrzymaj „Settings”  (ustawienia) przez 3 sekundy
2. Wciśnij zielone potwierdzenie .
3. Wciśnij ADD GUIDED CONFIGURATION.
4. Wciśnij STORED HOT WATER CONFIGURATION /konfiguracja przechowywanej gorącej wody/
5. Wciśnij zielone potwierdzenie .

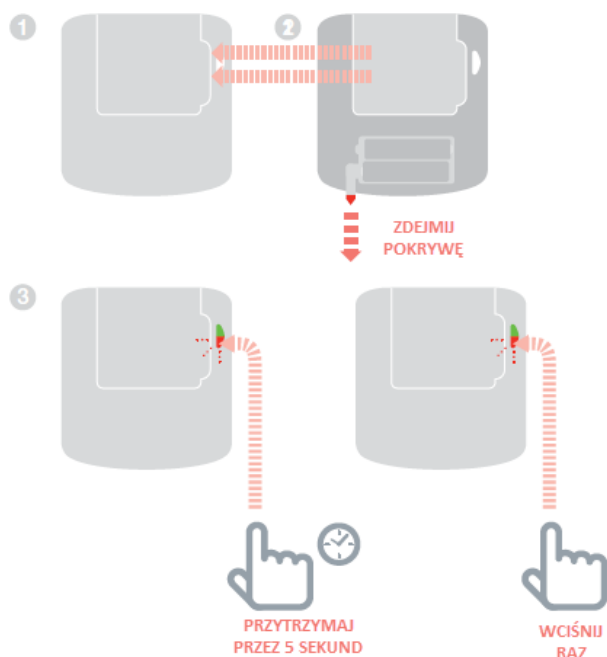


## Zasilanie i parowanie bezprzewodowego termostatu cylindrowego (CS92)

Na odbiorniku/nadajniku CS92

1. Zdejmij pokrywę odbiornika/nadajnika CS92
2. Zdejmij pokrywę komory baterii i umieść pokrywę
3. Na odbiorniki/nadajniku CS92 wciśnij i przytrzymaj przycisk przez 5 sekund. Zielone światło powinno się zapalić a czerwone powinno mrugać
4. Wciśnij przycisk ponownie
5. Powinieneś otrzymać informację SUCCESS na Centralce (jeśli nie, powtórz parowanie)
6. Wybierz prawidłowy rodzaj zaworu gorącej wody dla systemu, który instalujesz i postępuj zgodnie ze wskazówkami na ekranie.



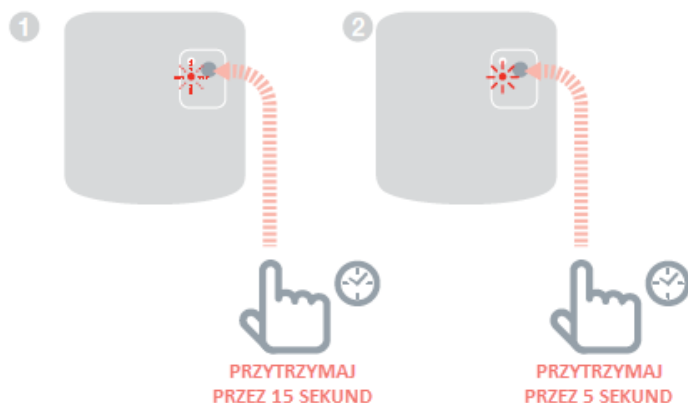


Może zająć konieczność skorzystania ze schematów połączeń w Apendyksie



### Aby sparować Bezprzewodową skrzynkę przekaźnikową (BDR91)

1. Na bezprzewodowej skrzynce przekaźnikowej wciśnij i przytrzymaj przycisk na 15 sekund ( do momentu aż czerwona dioda LED zacznie często migać) aby usunąć poprzednie dane parowania.
2. Wciśnij i przytrzymaj przycisk przez 5 sekund (do momentu aż dioda LED zacznie migać powoli).
3. Na Centralce wciśnij zielony przycisk parowania 
4. Powinieneś otrzymać informację o udanym parowaniu (SUCCESS) na ekranie Centralki (jeśli nie, powtórz kroki).



## Brama zdalnego dostępu (RFG100)



Jeśli brama była częścią zestawu połączeniowego **evohome** została już sparowana i nie ma potrzeby postępować zgodnie z instrukcjami parowania.



### Centralka

Jeśli nie wykonujesz konfiguracji zgodnie z „Guided Configuration” na początku postępuj zgodnie z poniższymi krokami:

1. Wciśnij i przytrzymaj „Settings” (ustawienia) przez 3 sekundy
2. Wciśnij zielone potwierdzenie .
3. Wciśnij ADD GATEWAY. (dodaj bramę)



## Zasilanie i parowanie Bramy zdalnego dostępu (RFG100)

Podłącz bramę do źródła zasilania i włącz ją.

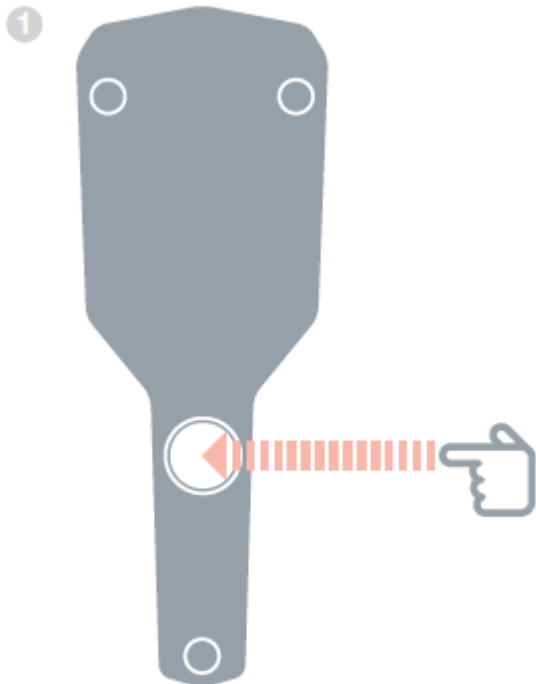
## Aby sparować bramę zdalnego dostępu (RFG100)

1. Wciśnij i przytrzymaj przycisk na podstawie bramy do momentu aż pojawi się migająca dioda obok

2. Na Centralce wciśnij zielony przycisk parowania 
3. Powinieneś otrzymać informację o udanym parowaniu (SUCCESS) na ekranie Centralki (jeśli nie, powtórz kroki).

Teraz musisz stworzyć konto użytkownika i ściągnąć aplikację na smartfona.

Przejdź do strony [www.mytotalconnectconfort.com](http://www.mytotalconnectconfort.com) i postępuj zgodnie z instrukcjami.



---

## Bezprzewodowa skrzynka przekaźnikowa (BDR91)

---



### Centralka

Jeśli nie wykonujesz konfiguracji zgodnie z „Guided Configuration” na początku postępuj zgodnie z poniższymi krokami:

1. Wciśnij i przytrzymaj „Settings”  (ustawienia) przez 3 sekundy
2. Wciśnij zielone potwierdzenie .
3. Wciśnij SYSTEM DEVICES. (urządzenia systemowe)
4. Wciśnij przycisk obok „Boiler Demand” (żądanie bojlera)
5. Wciśnij BOILER RELAY lub OPENTHERM BRIDGE (przełącznik bojlera lub mostek OpenTherm)



## Zasilanie i parowanie bezprzewodowej skrzynki przekaźnikowej (BDR91)

Upewnij się, że bezprzewodowa skrzynka przekaźnikowa (BDR91) lub Mostek OpenTherm jest podłączony do boileru i zasilany.

### Aby sparować Skrzynkę przekaźnikową lub Mostek OpenTherm

1. Na bezprzewodowej skrzynce przekaźnikowej wciśnij i przytrzymaj przycisk na 15 sekund (do momentu aż czerwona dioda LED zacznie często migać) aby usunąć poprzednie dane parowania.
2. Wciśnij i przytrzymaj przycisk przez 5 sekund (do momentu aż dioda LED zacznie migać powoli).
3. Na Centralce wciśnij zielony przycisk parowania .
4. Powinieneś otrzymać informację o udanym parowaniu (SUCCESS) na ekranie Centralki (jeśli nie, powtórz kroki).



**Centralka**

Jeśli nie wykonujesz konfiguracji zgodnie z „Guided Configuration” na początku postępuj zgodnie z poniższymi krokami:

1. Wciśnij i przytrzymaj „Settings”  (ustawienia) przez 3 sekundy
2. Wciśnij zielone potwierdzenie .
3. Wciśnij ADD ZONE (dodaj strefę).
4. Wciśnij strefę, do której chcesz dodać sterownik.
5. Zmień nazwę strefy jeśli jest to konieczne i/lub wciśnij zielone potwierdzenie .

6. Wciśnij ZONE VALVES (zawory strefy).



## Zasilanie i parowanie bezprzewodowej skrzynki przekaźnikowej do zaworu strefy

Upewnij się, że bezprzewodowa skrzynka przekaźnikowa (BDR91) jest podłączony do boileru i zasilany.

Jeśli chcesz kontrolować temperaturę strefy za pomocą Centrali (która musi być zlokalizowana w tej strefie) wciśnij YES (Tak), w przeciwnym razie wciśnij NO (Nie) i sparuj czujnik cyfrowego termostatu pokojowego (DTS92) lub pokojowego czujnika temperatury (HCW82 / HCF82).



## Aby sparować cyfrowy czujnik temperatury pokojowej (DTS92)

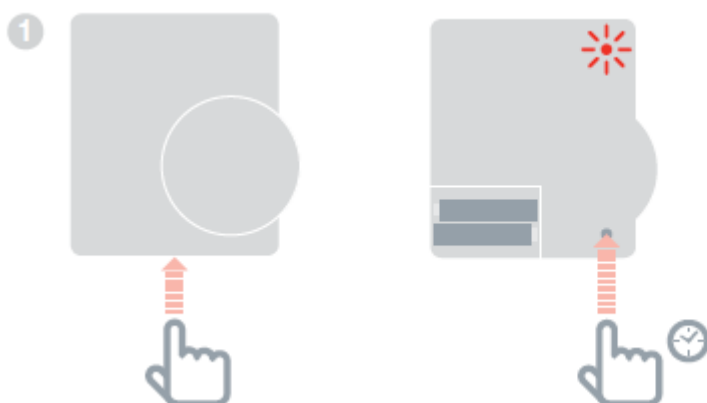
1. Wciśnij i przytrzymaj przycisk zasilania na 2 sekundy aby przełączyć urządzenie w tryb czuwania
2. Wciśnij strzałki w górę i w dół jednocześnie przez 3 sekundy – ekran powinien pokazać INst.
3. Wciśnij strzałkę w dół – powinien pokazać COnst
4. Wciśnij strzałkę w górę trzy razy – powinien pokazać CLr
5. Wciśnij przycisk zasilania jednokrotnie aby usunąć poprzednie dane parowania.
6. Wciśnij strzałkę w górę – powinien pokazać COnst
7. Wciśnij przycisk zasilania jednokrotnie aby wysłać sygnał parowania do centrali
8. Na ekranie Centrali powinna pojawić się wiadomość SUCCESS (jeśli nie powtórz czynności)





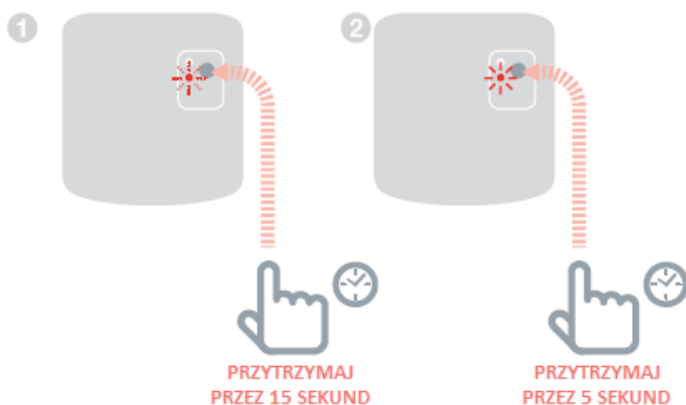
## Aby sparować czujnik temperatury pokojowej (HCW82 lub HCF 82)

1. Wciśnij przycisk parowania na dole po prawej stronie jednostki. Czerwona dioda LED zamruga.
2. Na ekranie Centrali powinna pojawić się wiadomość SUCCESS (jeśli nie powtórz czynności)



## Następnie na skrzynce przekaźnikowej (BDR91)

1. Na bezprzewodowej skrzynce przekaźnikowej wciśnij i przytrzymaj przycisk na 15 sekund (do momentu aż czerwona dioda LED zacznie często migać) aby usunąć poprzednie dane parowania.
2. Wciśnij i przytrzymaj przycisk przez 5 sekund (do momentu aż dioda LED zacznie migać powoli).
3. Na Centralce wciśnij zielony przycisk parowania
4. Powinieneś otrzymać informację o udanym parowaniu (SUCCESS) na ekranie Centrali (jeśli nie, powtórz kroki).



---

## Sterownik grzejnika (HR80)

---



### Centralka

Jeśli nie wykonujesz konfiguracji zgodnie z „Guided Configuration” na początku postępuj zgodnie z poniższymi krokami:

1. Wciśnij i przytrzymaj „Settings”  (ustawienia) przez 3 sekundy
2. Wciśnij zielone potwierdzenie .
3. Wciśnij ADD ZONE (dodaj strefę).
4. Wciśnij strefę, do której chcesz dodać sterownik grzejnika.
5. Zmień nazwę strefy jeśli jest to konieczne i/lub wciśnij zielone potwierdzenie .
6. Wciśnij RADIATOR VALVE (zawór grzejnikowy).



## Zasilanie i parowanie sterowników grzejnikowych (HR80) – Twój zestaw evo Zone

Jeśli chcesz kontrolować temperaturę strefy za pomocą Centralki (która musi być zlokalizowana w tej strefie) wciśnij YES (Tak), w przeciwnym razie wciśnij NO (Nie) aby sparować czujnik.

### Głowica HR80 musi mieć osobno sparowany czujnik i osobno element wykonawczy (aktuator)

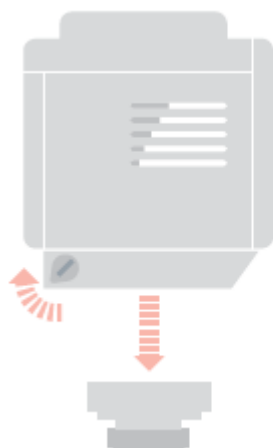
1. Zasil sterownik grzejnikowy (zob. instrukcję do HR80)

Aby sparować czujnik

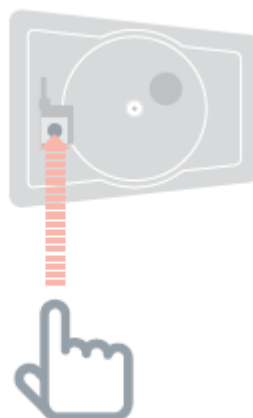
2. Na centralce wciśnij zielony przycisk parowania 
3. Obróć klipsy po obu stronach sterownika grzejnikowego aby zdjąć pokrywę dolną
4. Wciśnij przycisk parowania ukryty w dolnej części sterownika grzejnikowego.
5. Ekran sterownika grzejnika powinien krótko pokazać mrugającą ikonę sygnału odbioru

radiowego  a następnie SYNC, gdy synchronizacja była udana. Centralka będzie pokazywać również informację o udanym parowaniu (jeśli nie powtórz czynności)

WIDOK Z BOKU



WIDOK Z DOŁU



Aby sparować akuator

6. Wciśnij przycisk parowania na sterowniku grzejnika (jeśli występuje więcej niż jeden sterownik HR80 w strefie, wykonaj to dla wszystkich z nich). Ekran powinien pokazywać mrugającą ikonę odbioru sygnału radiowego 
7. Na centralce wciśnij zielony przycisk parowania 
8. Sprawdź czy (wszystkie) sterowniki grzejnikowe wyświetlają napis SYNC. Jeśli sterownik grzejnikowy nie wyświetla SYNC a nadal mruga ikona odbioru sygnału radiowego , wciśnij cofnięcie na Centralce i wyślij sygnał parowania jeszcze raz
9. Wciśnij strzałkę na centralce
10. Wciśnij zielone potwierdzenie  aby dodać kolejny grzejnik do strefy –LUB- wciśnij czerwony krzyżyk  jeśli nie masz potrzeby dodawania kolejnego grzejnika do strefy.



---

## Sterownik ogrzewania podłogowego (HCE80 lub HCC80)

---



### Centralka

Jeśli nie wykonujesz konfiguracji zgodnie z „Guided Configuration” na początku postępuj zgodnie z poniższymi krokami gdy zamontowane zostały czujniki i sterownik ogrzewania podłogowego:

1. Wciśnij i przytrzymaj „Settings”  (ustawienia) przez 3 sekundy
2. Wciśnij zielone potwierdzenie .
3. Wciśnij ADD ZONE (dodaj strefę).
4. Wciśnij strefę, do której chcesz dodać sterownik a następnie wybierz UNDERFLOOR HEATING (ogrzewanie podłogowe)
5. Musisz zainstalować czujnik (HCW82, HCF82 , DTS92) w każdej strefie sterowanej za pomocą sterownika ogrzewania podłogowego i sparować je z Centralką.

Musisz powtórzyć ten proces dla wszystkich stref, które wykorzystują ogrzewanie podłogowe



Upewnij się, że strefa którą dodajesz do Centralki odpowiada prawidłowej strefie ogrzewania podłogowego.



## Zasilanie i parowanie Sterownika ogrzewania podłogowego (HCE80 lub HCC80)

Jeśli chcesz sterować temperaturą strefy za pomocą Centralki (Centralka musi być zlokalizowana w tej strefie) wciśnij YES (tak), w przeciwnym razie wciśnij NO (nie) i sparuj czujnik - Cyfrowy Termostat Pokojowy (DTS92) lub Czujnik Temperatury Pokojowej (HCW82/HCF82).



## Aby sparować cyfrowy czujnik temperatury pokojowej (DTS92)

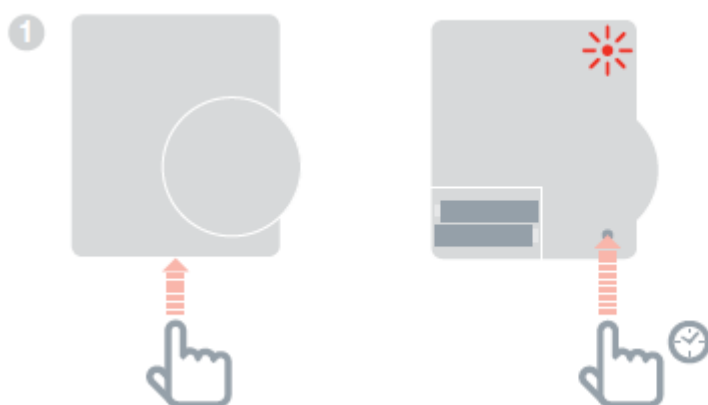
1. Wciśnij i przytrzymaj przycisk zasilania na 2 sekundy aby przełączyć urządzenie w tryb czuwania
2. Wciśnij strzałki w górę i w dół jednocześnie przez 3 sekundy – ekran powinien pokazać INst.
3. Wciśnij strzałkę w dół – powinien pokazać COnt

4. Wciśnij strzałkę w górę trzy razy – powinien pokazać CLr
5. Wciśnij przycisk zasilania jednokrotnie aby usunąć poprzednie dane parowania.
6. Wciśnij strzałkę w górę – powinien pokazać COnT
7. Wciśnij przycisk zasilania jednokrotnie aby wysłać sygnał parowania do centrali
8. Na ekranie Centrali powinna pojawić się wiadomość SUCCESS (jeśli nie powtórz czynności)



### Aby sparować czujnik temperatury pokojowej (HCW82 lub HCF 82)

1. Wciśnij przycisk parowania na dole po prawej stronie jednostki. Czerwona dioda LED zamruga.
2. Na ekranie Centrali powinna pojawić się wiadomość SUCCESS (jeśli nie powtórz czynności)



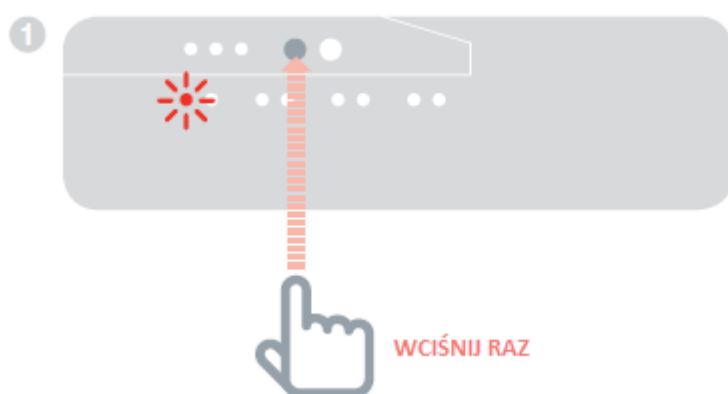
### Następnie sterownik ogrzewania podłogowego

1. Wciśnij przycisk parowania  aż podświetlenie przycisku włączy się a numer strefy zaświeci się na czerwono.
2. Na Centralce wciśnij zielony przycisk parowania 

Jeśli strefa zapali się na zielono parowanie zostało zakończone sukcesem

Jeśli strefa zapali się na czerwono postępu zgodnie z poniższymi instrukcjami

3. Wciśnij strzałkę w tył na Centralce
4. Wciśnij przycisk parowania  na Sterowniku ogrzewania podłogowego – podświetlenie strefy powinno mrugać na zielono.
5. Na centralce wciśnij zielony przycisk parowania 
6. Podświetlenie strefy powinno być teraz zielone
7. Na ekranie Centralki powinna pojawić się wiadomość SUCCESS (jeśli nie powtórz czynności)



## Kontroler zaworu mieszającego (HM80)



### Centralka

Jeśli nie wykonujesz konfiguracji zgodnie z „Guided Configuration” na początku postępuj zgodnie z poniższymi krokami gdy zamontowane zostały czujnik i sterownik zaworu mieszania:

1. Wciśnij i przytrzymaj „Settings”  (ustawienia) przez 3 sekundy
2. Wciśnij zielone potwierdzenie .
3. Wciśnij ADD ZONE (dodaj strefę).
4. Wciśnij strefę, do której chcesz dodać sterownik a następnie wybierz MIXING VALVE (zawór mieszania)
5. Jeśli chcesz kontrolować temperaturę strefy za pomocą Centralki (która musi być zlokalizowana w tej strefie) wciśnij YES (Tak), w przeciwnym razie wciśnij NO (Nie) aby sparować czujnik.



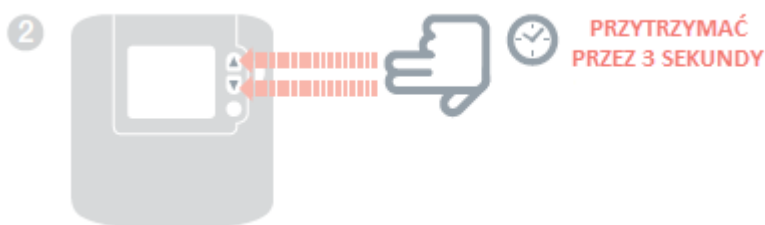
## Zasilanie i parowanie sterownika zaworu mieszania (HM80)

Sterownik zaworu mieszania powinien być montowany wyłącznie przez wykwalifikowaną osobę. Jeśli nie korzystasz z Centrali jako czujnika musisz zainstalować czujnik (HCW82, HCF82 lub DTS92) zanim sparujesz sterownik z Centralą.



## Aby sparować cyfrowy czujnik temperatury pokojowej (DTS92)

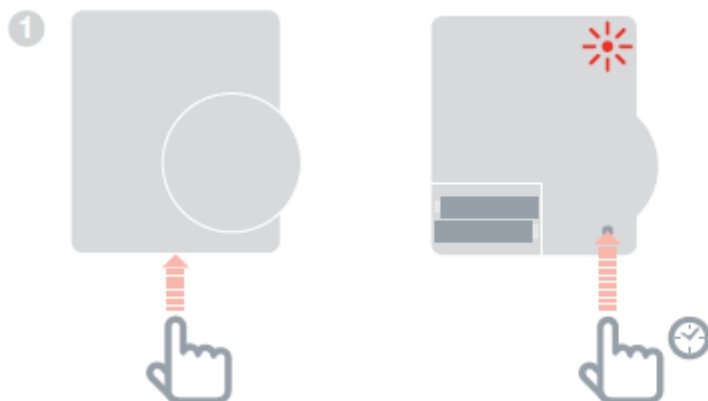
1. Wciśnij i przytrzymaj przycisk zasilania na 2 sekundy aby przełączyć urządzenie w tryb czuwania
2. Wciśnij strzałki w górę i w dół jednocześnie przez 3 sekundy – ekran powinien pokazać INst.
3. Wciśnij strzałkę w dół – powinien pokazać COnT
4. Wciśnij strzałkę w górę trzy razy – powinien pokazać CLr
5. Wciśnij przycisk zasilania jednokrotnie aby usunąć poprzednie dane parowania.
6. Wciśnij strzałkę w górę – powinien pokazać COnT
7. Wciśnij przycisk zasilania jednokrotnie aby wysłać sygnał parowania do centrali
8. Na ekranie Centrali powinna pojawić się wiadomość SUCCESS (jeśli nie powtórz czynności)



## Aby sparować czujnik temperatury pokojowej (HCW82 lub HCF 82)

1. Wciśnij przycisk parowania na dole po prawej stronie jednostki. Czerwona dioda LED zamruga.

2. Na ekranie Centralki powinna pojawić się wiadomość SUCCESS (jeśli nie powtórz czynności)



## Następnie Sterownik Zaworu Mieszania

1. Wciśnij i przytrzymaj oba przyciski na Sterowniku Zaworu Mieszania przez 4 sekundy aż zaczną mrugać czerwona lampka.
2. Na centralce wciśnij zielony przycisk parowania
3. Na ekranie Centralki powinna pojawić się wiadomość SUCCESS (jeśli nie powtórz czynności)



## Krok 4: Test systemu

Teraz, gdy wszystkie urządzenia są sparowane z Centralką i zainstalowane w odpowiednich miejscach sprawdź, czy system pracuje prawidłowo i czy wszystkie urządzenia reagują na sygnały Centralki.

Możesz przeprowadzić prosty test funkcjonalny systemu ogrzewania poprzez nadpisanie temperatury w każdej ze stref na ich minimalną i maksymalną wartość i nasłuchując odpowiedzi ze sterowników grzejników (lub strefy) i bojlera. Aby oszczędzać energię baterii urządzenia komunikują się z Centralką co cztery minuty w związku z czym odpowiedź systemu na ręczne zmiany temperatury nie musi pojawić się natychmiast.

---

### Zawartość rozdziału

|                                                     |    |
|-----------------------------------------------------|----|
| Zaawansowane sprawdzenie komunikacji bezprzewodowej | 31 |
| Urządzenia bezprzewodowe zasilane z sieci zasilania | 31 |
| Urządzenia bezprzewodowe zasilane bateryjnie        | 32 |

## Zaawansowane sprawdzenie komunikacji bezprzewodowej



Aby oszczędzać energię baterii urządzenia komunikują się z Centralką co cztery minuty w związku z czym odpowiedź systemu na ręczne zmiany temperatury nie musi pojawić się natychmiast.

Aby sprawdzić siłę sygnału radiowego pomiędzy elementami systemu i Centralką przejdź do opcji RF COMMS CHECK w Installer Menu Centralki i przetestuj każde urządzenie bezprzewodowe.

1. Na centralce wciśnij i przytrzymaj przycisk „Settings” przez 3 sekundy
2. Wciśnij zielone potwierdzenie .
3. Wciśnij opcję RF COMMS CHECK
4. Wybierz urządzenie, które chcesz przetestować

## Urządzenia bezprzewodowe zasilane z sieci zasilania

Urządzenia zasilane z sieci zasilania nie muszą być przełączane w tryb testowy i będą automatycznie odpowiadać na wiadomości testowe Centralki:



Bezprzewodowa skrzynka przekaźnikowa (BDR91)

- Skrzynka przekaźnikowa będzie mrugała zieloną diodą LED od 1 mrugnięcia (słaby) do 5 mrugnięć (doskonały) odbiór sygnału – brak mrugania oznacza, że Skrzynka nie otrzymała sygnału testowego od Centralki.



Brama zdalnego dostępu (RFG100)

- Brama będzie mrugała zieloną diodą LED od 1 mrugnięcia (słaby) do 5 mrugnięć (doskonały) odbiór sygnału – brak mrugania oznacza, że Brama nie otrzymała sygnału testowego od Centralki.



Sterownik ogrzewania podłogowego (HCE80/HCC80)

- Sterownik będzie mrugał zieloną diodą LED dla testowanej strefy od 1 mrugnięcia (słaby) do 5 mrugnięć (doskonały) odbiór sygnału – brak mrugania oznacza, że Sterownik nie otrzymał sygnału testowego od Centrali.

## Urządzenia bezprzewodowe zasilane bateryjnie

Urządzenia zasilane bateryjnie muszą zostać przełączone w tryb testowy aby wysyłać i odbierać sygnał testowy:

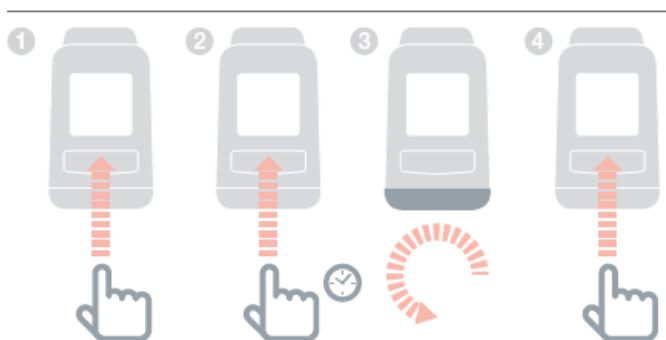


Sterownik grzejnikowy (HR92)

1. Wciśnij przycisk , wyświetlona zostaje nazwa strefy
2. Wciśnij i przytrzymaj przycisk  przez 5 sekund
3. Obróć pokrętkę aby wyświetlić TEST
4. Wciśnij przycisk 

Centrala będzie wyświetlała siłę sygnału (słaby do doskonały) a Sterownik Grzejnikowy będzie wyświetlał siłę sygnału w słupkach od 1 (słaby) do 5 (doskonały) odbiór sygnału – brak wyświetlania oznacza, że Sterownik grzejnikowy nie otrzymał sygnału testowego od Centrali.

5. Aby wyjść z trybu testowego obróć pokrętkę na exit i wciśnij przycisk . Urządzenie wyjdzie z trybu automatycznie po 10 minutach.







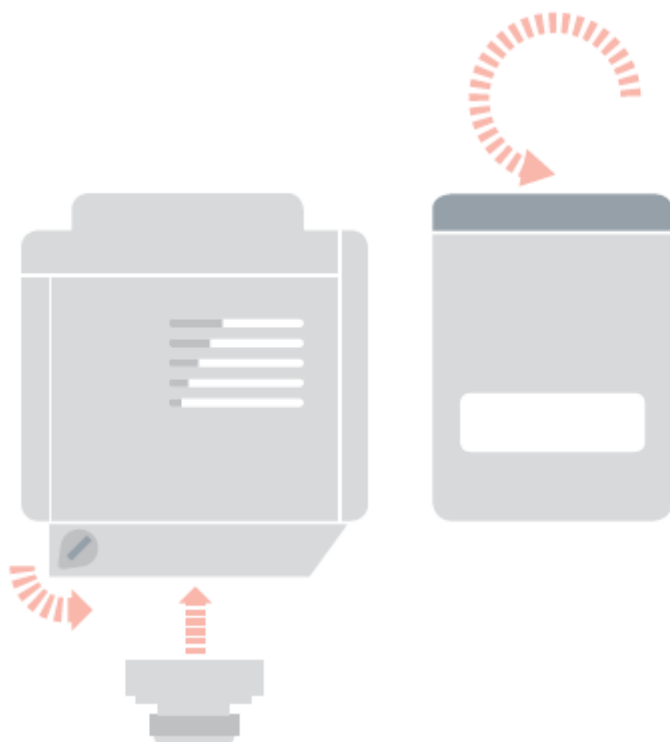
### Sterownik grzejnikowy (HR80)

1. Odłącz Sterownik grzejnikowy od adaptera grzejnikowego
2. Obróć pokrętkę regulacji zgodnie z ruchem wskazówek zegara (ok. 2 pełnych obrotów) aż wyświetli się napis TEST

Centralka będzie wyświetlała siłę sygnału (słaby do doskonały) brak wskazania oznacza, że Sterownik grzejnikowy nie otrzymał sygnału testowego od Centrali.

3. Aby opuścić tryb testowy wyciągnij i włóż ponownie baterie do sterownika. Urządzenie wyjdzie z trybu automatycznie po 5 minutach.

2



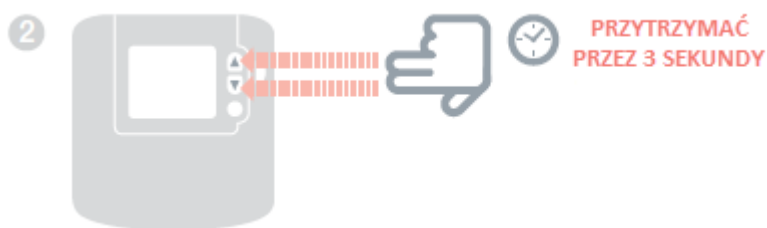
### Cyfrowy termostat pokojowy (DTS92)

1. Wciśnij i przytrzymaj przycisk zasilania na 2 sekundy aby przełączyć urządzenie w tryb czuwania
2. Wciśnij strzałki w górę i w dół jednocześnie przez 3 sekundy.

3. Wciśnij strzałkę w dół – powinien pokazać COnt
4. Wciśnij strzałkę w dół przez 3 sekundy, ekran powinien pokazywać TEST

Centralka będzie wyświetlała siłę sygnału (słaby do doskonały) a Termostat pokojowy będzie wyświetlał siłę sygnału 1 (słaby) do 5 (doskonały) odbiór sygnału - 0 oznacza, że Termostat pokojowy nie otrzymał sygnału testowego od Centrali.

5. Aby wyjść z trybu testowego wciśnij przycisk off na Termostacie pokojowym przez 5 sekund. Urządzenie wyjdzie z trybu automatycznie po 10 minutach.

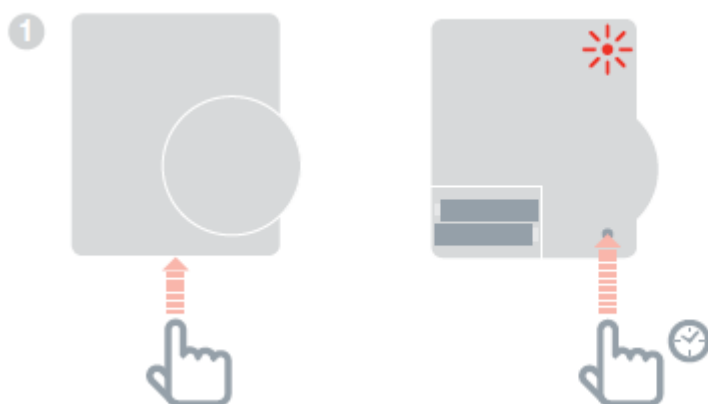


Czujniki temperatury pokojowej (HCF82 lub HCW82)

1. Zdejmij pokrywę czujnika
2. Wciśnij i przytrzymaj przycisk parowania aż zgaśnie dioda LED (ok. 30 sekund).
3. Czerwona dioda LED będzie mrugać za każdym razem, gdy wyśle wiadomość

Centralka będzie wyświetlała siłę sygnału (słaby do doskonały) brak wskazania oznacza, że Sterownik grzejnikowy nie otrzymał sygnału testowego od Centrali.

4. Aby wyjść z trybu testowego wciśnij przycisk parowania na czujniku temperatury. Urządzenie wyjdzie z trybu automatycznie po 5 minutach.





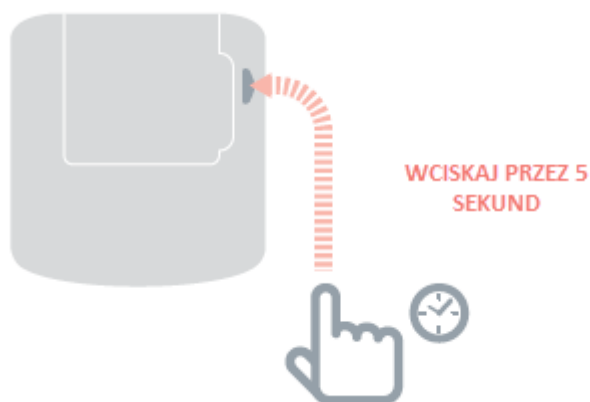
## Bezprzewodowy termostat cylindrowy (CS92A)

1. Wciśnij przycisk na odbiorniku/nadajniku termostatu cylindrowego
2. Zapali się zielona lampka. Jeśli nie, włóż ponownie baterie i spróbuj jeszcze raz

Centrałka będzie wyświetlała siłę sygnału (słaby do doskonały) a odbiornik/nadajnik będzie mrugał czerwoną diodą LED od 1 mrugnięcia (słaby) do 5 (doskonały) odbiór sygnału - Brak mrugnięć oznacza, że urządzenie nie otrzymało sygnału testowego od Centrałki.

Aby wyjść z trybu testowego wciśnij przycisk na odbiorniku/nadajniku.

1



## Konfigurowanie i modyfikowanie

Gdy wykonasz 4 kroki możesz rozpocząć użytkowanie systemu evo. Możesz także wprowadzić zmiany w parametrach Centrali aby dopasować ustawienia do systemu ogrzewania. Działanie i funkcja każdej strefy mogą być również zmienione. Może to być odnalezione w Installer Menu.

Komponenty mogą być dodawane lub wymieniane przez edycję stref lub system w Installer Menu.

---

### Zawartość rozdziału

|                                                      |    |
|------------------------------------------------------|----|
| Parametry i funkcje sterowania                       | 37 |
| Dodawanie i wymiana elementów w istniejącym systemie | 37 |

---

## Parametry i funkcje sterowania

---

Gdy wykonałeś 4 kroki z instrukcji jesteś gotowy do korzystania z systemu evo. Instrukcja użytkownika podaje informacje dotyczące personalizowania ustawień Centrali.

Możesz także dokonać zmian w parametrach w Centralce aby dopasować wymagania do systemu grzewczego. Ustawienia te odnajdziesz w Installer Menu.

1. Wciśnij i przytrzymaj „Settings”  (ustawienia) przez 3 sekundy
2. Wciśnij zielone potwierdzenie .
3. Wciśnij PARAMETER SETTINGS (Ustawienia parametrów) i wybierz parametr, który chcesz zmodyfikować
  - Uchyb wewnętrznego czujnika
  - Częstotliwość cyklu
  - Minimalny czas włączenia
  - Zabezpieczenie
  - Optymalizacja
  - Parametry gorącej wody

Aby uzyskać więcej informacji dotyczących parametrów odwiedź stronę [www.evohome.honeywell.com](http://www.evohome.honeywell.com)

---

## Dodawanie i wymiana komponentów w istniejącym systemie

---

1. Wciśnij i przytrzymaj „Settings”  (ustawienia) przez 3 sekundy
2. Wciśnij zielone potwierdzenie .
3. Aby zmienić urządzenie w strefie wciśnij ZONE SETTINGS i wybierz nazwę strefy w której chcesz dodać lub zmodyfikować urządzenie
4. Wciśnij przycisk zastosowania a następnie postępuj zgodnie z instrukcjami na ekranie aby przypisać nowe urządzenie
5. Aby zmienić czujnik wciśnij przycisk czujnika, wybierz rodzaj czujnika i postępuj zgodnie z instrukcjami aby sparować czujnik. Jeśli stary produkt nie jest wymagany w systemie pamiętaj, aby wyciągnąć baterie, gdyż może próbować nadal komunikować się z systemem.

Aby zmienić przekaźnik bojlera, zawór systemu, element ogrzewania podłogowego lub bramę

1. Wciśnij SYSTEM DEVICE
2. Wybierz rodzaj urządzenia i postępuj zgodnie z instrukcjami aby je sparować. . Jeśli stary produkt nie jest wymagany w systemie pamiętaj, aby wyciągnąć baterie, gdyż może próbować nadal komunikować się z systemem.

## Apendyks

Diagramy połączeniowe i przykładowe schematy systemów

---

Zawartość rozdziału

|                                         |    |
|-----------------------------------------|----|
| Przykładowe systemy evo                 | 39 |
| Schematy podłączenia                    | 41 |
| Informacje bezpieczeństwa               | 44 |
| Dane techniczne centrali <b>evohome</b> | 46 |

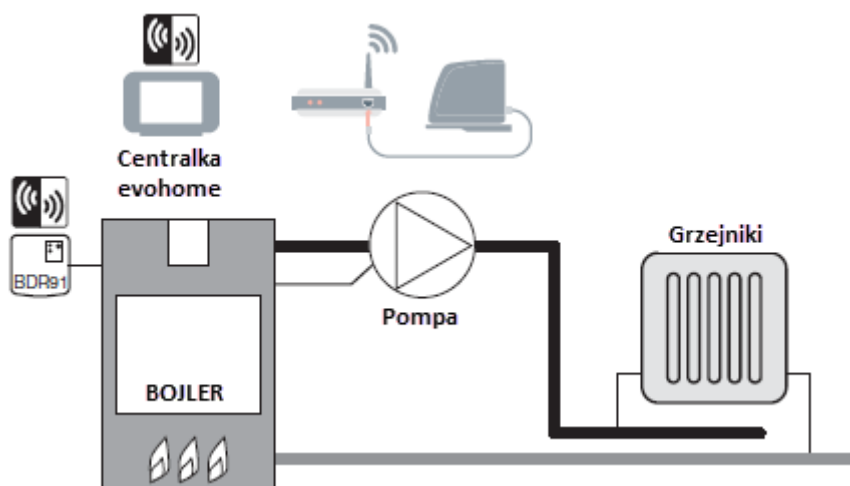
## Przykładowe systemy evo

### Pojedyncza strefa

Centralka jest czujnikiem dla całego domu, który jest sterowany jednym schematem czasów i temperatur.

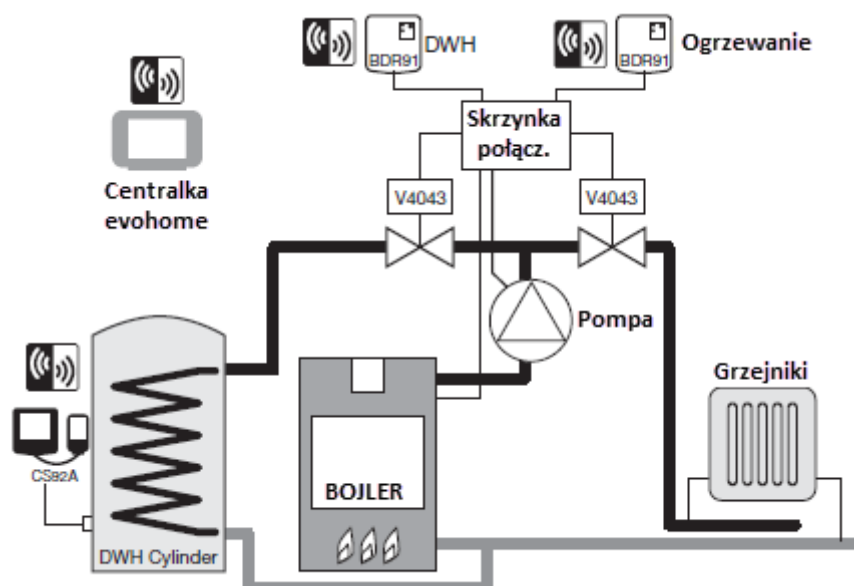
System ten zawiera także bezprzewodową łączność dostępną dla dowolnej konfiguracji.

**Rysunek 1** System z pojedynczą strefą



### 2-dwuportowe zawory Honeywell S plan

**Rysunek 2** Honeywell S plan

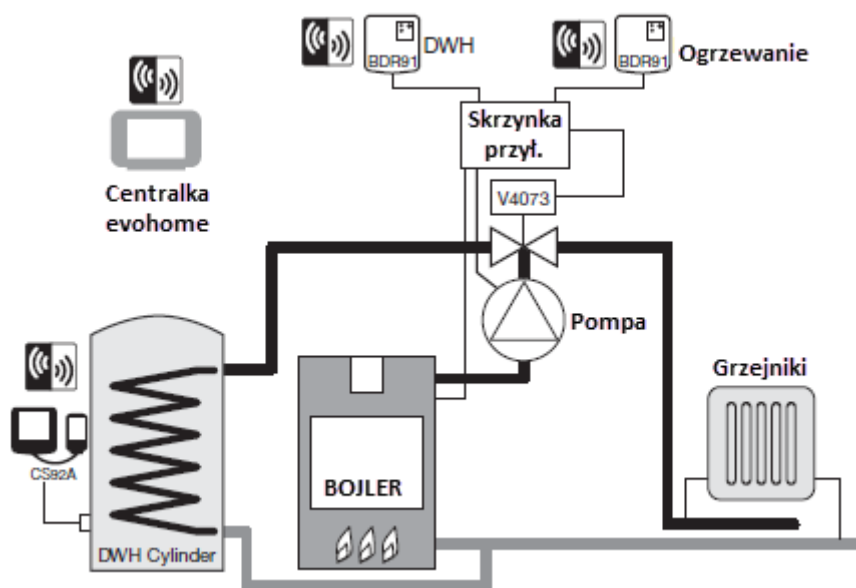




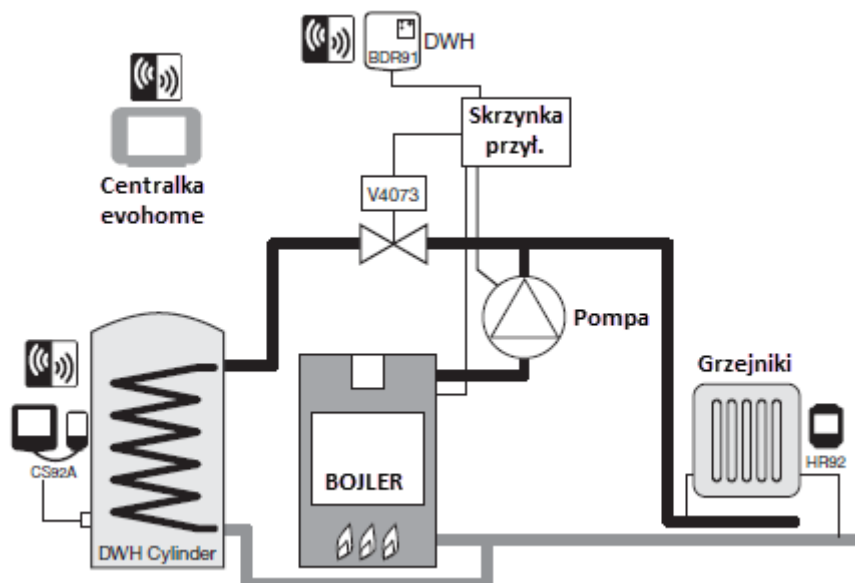
Jeśli system został skonfigurowany a przekaźniki zostały skonfigurowane do innych funkcji parowania przekaźników muszą zostać usunięte, gdyż w przeciwnym razie będą wykonywały poprzednią funkcjonalność

## 1-trzypołożeniowy zawór z pozycją środkową, Honeywell Y plan

**Rysunek 3** Honeywell Y plan



**Rysunek 4** Przechowywana gorąca woda i strefowy system ogrzewania Ten system wymaga HR92 lub innych rozwiązań strefowych dla grzejników



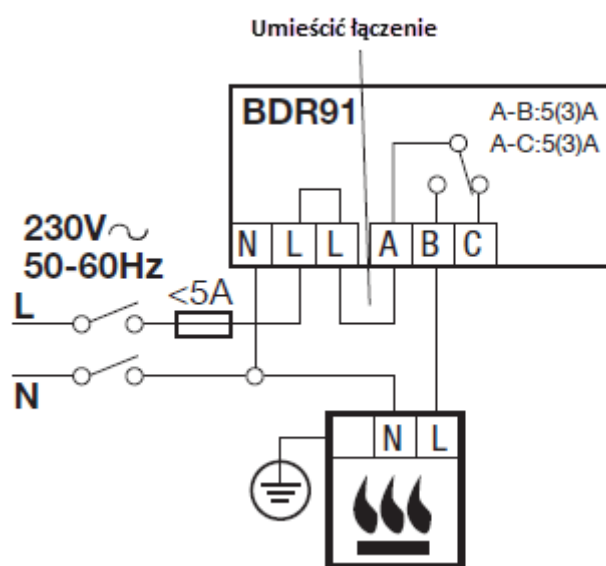


## Schematy podłączenia

### Podłączanie bezprzewodowego przekaźnika bojlera

Podstawowy bojler

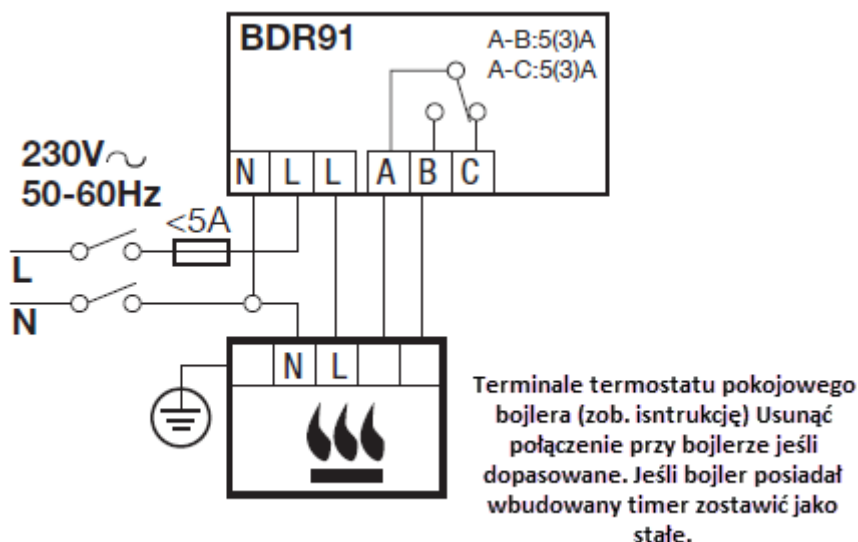
**Rysunek 5** Schemat połączenia podstawowego bojlera (nie wymagającego obejścia pompy)  
Przełącznik zasila wejście bojlera.



Bojler wymagający ciągłego sygnału

Do wykorzystania z bojlerem wymagającym ciągłego sygnału (typowe połączenie dwufunkcyjnych bojlerów) ale zawsze należy skonsultować się z instrukcją producenta. Połączenie możliwe do wykorzystania z niskim napięciem lub termostatami 230 V/AC.

**Rysunek 6** Bojler wymagający ciągłego sygnału



Podłączanie dwugniazdowego zaworu strefowego

**Rysunek 7** Podłączanie dwugniazdowego zaworu strefowego

G/Y: Zielony / Żółty

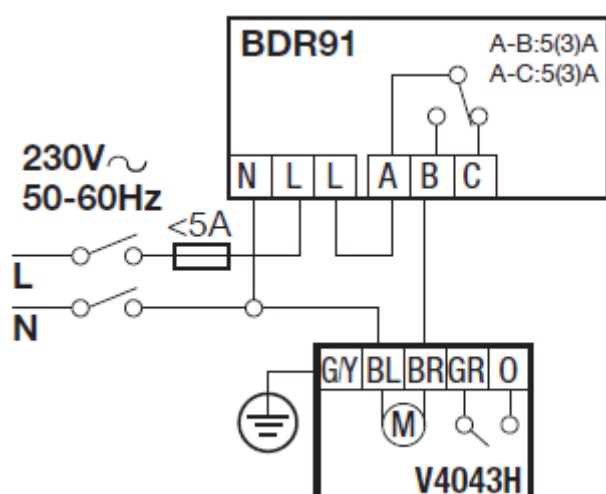
Uziemienie

BL: Niebieski neutralny silnika

BR: Brązowy faza silnika

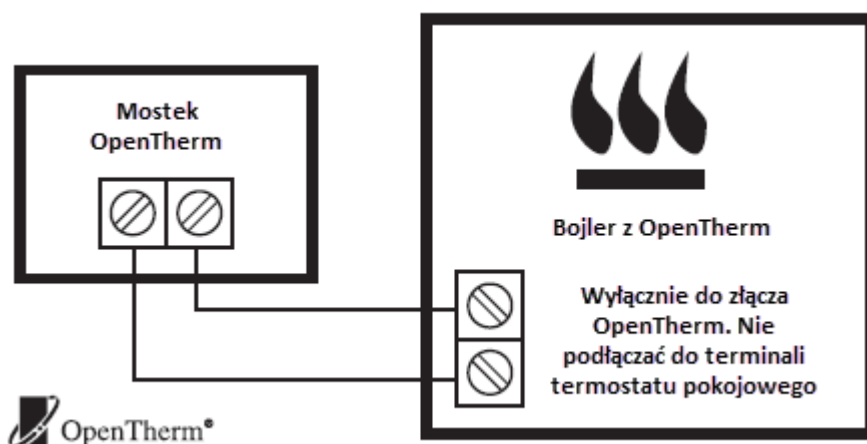
GR: Szary przełącznik końcowy (jeśli używany) ciągły sygnał

O: Pomarańczowy przełącznik końcowy (jeśli używany) W systemach przewodowych typowe zasilanie bojlera. Gdy zastosowany jest bezprzewodowy przekaźnik, nie jest konieczne.



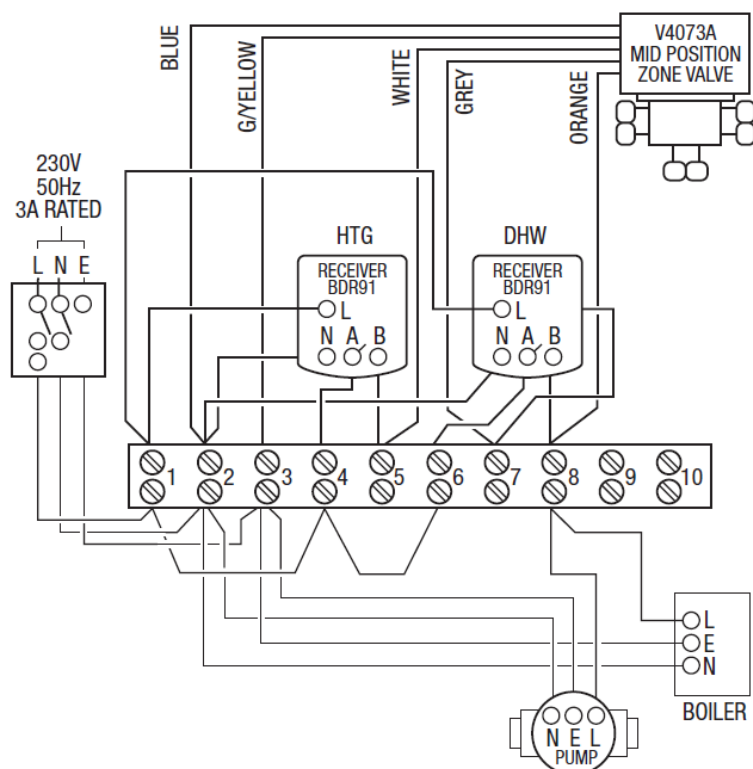
## Mostek OpenTherm

Rysunek 8

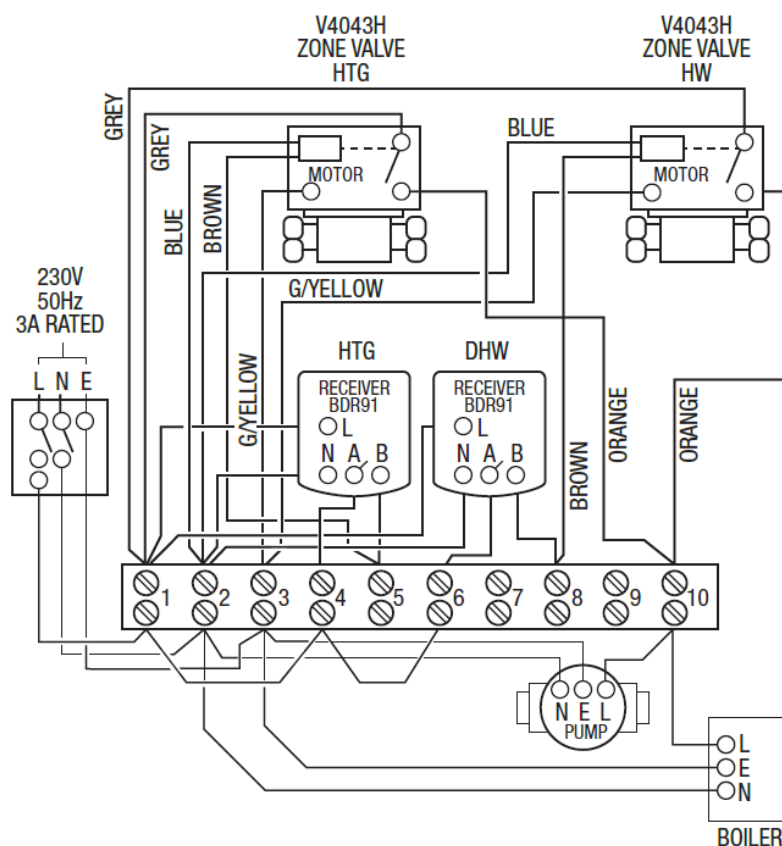


## Zawory solarne lub systemowe

S Plan: 2 dwuportowe zawory z przewodowym bojlerem



### Rysunek 10



## Dopuszczenia

Zgodność z wymaganiami ochrony następujących dyrektyw:

EMC: 2004/108/EC

LVD: 2006/95/EC

R&amp;TTE: 1999/05/EC

Uwaga dotycząca zgodności z EMC

Odnieść się do standardów Code of Practice

EN61000-5-1 oraz -2 aby uzyskać więcej informacji

Uwaga: Izolować zasilanie i zabezpieczyć przed podłączeniem jednostki w celu uniknięcia porażenia elektrycznego i uszkodzenia urządzeń. Instalacja musi być przeprowadzona przez osobę kompetentną.

Lokalizacja urządzenia

**Evotouch** powinien być zainstalowany w otwartej przestrzeni aby uzyskać najlepszą wydajność, gdyż jest obsługiwany poprzez fale radiowe. Pozostawić przynajmniej 30 cm odległości od innych obiektów metalowych jak również skrzynek podtynkowych i przynajmniej 1 metr od innych urządzeń elektrycznych jak radio, telewizor, komputer PC, itp. Nie montować w metalowych skrzynkach podtynkowych.

Aby uzyskać najlepszą wydajność sterowania temperaturą **evotouch** nie powinien być umieszczany w pobliżu źródeł ciepła lub zimna (np. piekarnik, lampa, grzejnik, drzwi, okna).

### Informacja

Produkt ten oraz związane z nim dokumentacje i opakowania są chronione różnymi prawami własności intelektualnej należącymi do Honeywell Inc oraz ich podmiotów zgodnie z obowiązującym prawem w Wielkiej Brytanii i innych krajach. Te prawa intelektualne i własności uwzględniają zastosowanie patentów, zarejestrowanych form użytkowych, niezarejestrowanych form użytkowych, zarejestrowanych znaków towarowych, niezarejestrowanych znaków towarowych i praw autorskich.

Honeywell zastrzega sobie prawo do modyfikowania tych dokumentów, produktów, funkcjonalności bez wcześniejszego informowania. Dokumenty te zastępują wcześniejsze wersje instrukcji i stosowane są wyłącznie do opisanych w nich produktów.

Produkt ten został zaprojektowany do zastosowań opisanych w dokumencie. W celu zastosowania urządzeń do innych celów niż opisane powyżej należy skonsultować się z Honeywell w celu uzyskania pomocy. Honeywell nie może być jednak pociągane do odpowiedzialności spowodowanej błędnym interpretowaniem opisu produktu w dokumencie.

### PROSZĘ SZANOWAĆ ŚRODOWISKO

Utylizować produkt i materiał pakunkowy oraz dokumenty w sposób odpowiedni.



Dyrektywa WEEE 2002/96/EC

Dyrektywa dotycząca utylizacji urządzeń elektrycznych i elektronicznych

- Po zakończeniu cyklu życia produktu zutylizować go wraz z materiałem pakunkowym w odpowiednim punkcie zbiórki.
- Nie utylizować urządzenia razem z odpadami gospodarstwa domowego.
- Nie spalać produktu
- Usunąć baterie

- Zutylizować baterie zgodnie z obowiązującym prawem, nie utylizować baterii z odpadami gospodarstwa domowego.

---

## Dane techniczne centrali evohome

---

### Elektryczne

|                                         |                                                                                |
|-----------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|
| Moduł zasilania                         | Napięcie wejściowe: 230 VAC *10%<br>Wyjście napięciowe: 4 VDC *0,2V, maks. 26V |
| Wejście zasilania jednostki pokojowej   | 4 V DC +- 0,2V, maks. 2,6 W                                                    |
| Długość kabla niskonapięciowego (maks.) | 10 m, 1,0 mm <sup>2</sup> , 5 m 0,5 mm <sup>2</sup>                            |
| Rodzaj akumulatorów                     | Typu AA 1,2 V NiMH 2000-2400 mAh                                               |

### Komunikacja radiowa

|                              |                                         |
|------------------------------|-----------------------------------------|
| Pasma działania komunikacji  | ISM (868,0 – 870,0) MHz, RX klasa 2     |
| Zasięg działania komunikacji | 30 m w środowisku budynków mieszkalnych |

### Środowisko i standardy

|                            |                                                  |
|----------------------------|--------------------------------------------------|
| Temperatura działania      | 0 do 40°C                                        |
| Temperatura przechowywania | -20 do +50°C                                     |
| Wilgotność                 | 10 do 90% wilgotności względnej, bez kondensacji |
| Klasa ochrony IP           | IP30                                             |

### Mechaniczne

|         |                                        |
|---------|----------------------------------------|
| Wymiary | 139 x 101 x 21 mm (Wys. x Szer. x Gł.) |
|---------|----------------------------------------|

**Evohome** jest zaprojektowany do konwertowania systemu z jedną strefą działania w wielostrefowy system, co w rezultacie daje optymalne sterowanie i komfort połączony z maksymalnymi oszczędnościami energii.

Aby uzyskać więcej informacji na temat Inteligentego Ogrzewania Strefowego dla domu odwiedź

[www.evohome.honeywell.com](http://www.evohome.honeywell.com)